

**EXPRESSION EN LANGUE ETRANGERE
ALLEMAND**

**L'USAGE DES DICTIONNAIRES BILINGUES ET UNILINGUES
EST AUTORISE**

L'USAGE DE LA CALCULATRICE N'EST PAS AUTORISE

CODE EPREUVE XXXXX		EXAMEN : BREVET PROFESSIONNEL	SPECIALITE : BANQUE	
Session 2004	SUJET	EPREUVE :expression en langue étrangère allemand		
Durée : 1H	Coefficient :1		Code sujet : 033YD04	Page : 1/4

Auf der Bank. Ingrid Hartmann eröffnet ein Konto.

- Kundin : Guten Morgen. Ich möchte ein Konto bei Ihnen eröffnen.
- Bankangestellter : Guten Tag. Das können Sie gern. Soll es ein laufendes Konto, also ein Girokonto, oder ein Sparkonto sein ?
- Kundin : Wissen Sie, ich habe vor kurzem etwas Geld geerbt (1), ungefähr 3000€, und die möchte ich sicher anlegen. Und außerdem soll mein Gehalt von meiner Firma auch auf ein Konto überwiesen werden.
- Bankangestellter : Dann schlage ich Ihnen folgendes vor : Sie eröffnen ein laufendes Konto für das Geld, das Sie jeden Monat von der Firma erhalten. Dafür bekommen Sie ein Scheckheft. Die 3000 € aber zahlen Sie auf ein Sparkonto ein, denn da gibt es wesentlich höhere Zinsen.
- Kundin : Kann ich jeder Zeit über mein Sparkonto verfügen (2) ?
- Bankangestellter : Normalerweise müssen Sie bei einem Sparkonto eine Kündigungsfrist (3) von drei Monaten einhalten. Kleinere Beträge können Sie hierbei auch ohne weiteres mit ihrem Sparbuch abheben (4).
Können wir jetzt die Formulare für die Eröffnung des Gehaltskontos und des Sparkontos ausfüllen ?
- Kundin : Ja, bitte.
- Bankangestellter : Haben Sie Ihren Ausweis mit ?
- Kundin : Ja, hier. Wann bekomme ich eigentlich eine Kreditkarte und ein Scheckheft ?
- Bankangestellter : Nach circa 6 Tagen können wir Ihnen die Beiden ausstellen.
- Kundin : Und wie kann ich feststellen, wie viel Geld ich auf meinem Gehaltskonto habe ?
- Bankangestellter : Jedes Mal, wenn Sie Geld abheben oder wenn Geld überwiesen wird, bekommen Sie von uns einen Kontoauszug (5).
Gehen sie bitte zur Kasse und bezahlen Sie dort Ihre 3000€ auf Ihr neues Sparkonto ein. Dort erhalten Sie auch Ihr Sparbuch.
- Kundin : Danke schön. Auf Wiedersehen.
- Bankangestellter : Auf Wiedersehen.

AIDE LEXICALE.

- (1) participe passé du verbe „erben“ : hériter.
- (2) Disposer.
- (3) Délai de retrait.
- (4) Retirer.
- (5) Relevé de compte.

A) COMPREHENSION ECRITE (6 Points)

Mettre une croix dans la colonne R (Richtig) ou dans la colonne F (Falsch) selon que l'affirmation est exacte ou erronée. Vous justifierez dans la colonne « Begründung ».

	R	F	Begründung
In der Bank möchte Ingrid Geld abheben.			
Ingrid ist arbeitslos.			
Bei einem Sparkonto sind die Zinsen höher als bei einem Girokonto.			
Der Bankangestellte schlägt ihr vor, die Papiere für die Eröffnung ihrer Konten auszufüllen.			
Ingrid Hartmann wird das geerbte Geld auf ein Sparkonto überweisen.			
Für jedes Geldgeschäft bekommt sie einen Kontoauszug.			

